

XXVI MFTU





Teatr Inzhest

Teatr Licedei

**Jubileuszowy
XXV
Międzynarodowy
Festiwal
Teatrów
Ulicznych
2007**

Fanfare Zumbrul



**Parada
uczestników warsztatów
"Sztuka Ulicy"**

Orchestre International du Vetex

Treteaux du Coeur Volant



Teatr Licedei

Teatr KTO



Teatr Inzhest

XXVI Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych Jelenia Góra 1-3 sierpnia 2008

1 sierpnia (piątek)

Teatr Jeleniogórski - Scena Animacji,
Ryszard Bazarnik, Łukasz Zieliński - Avatar

„900 jeleni na 900-lecie” - godz. 20.00

I część parady:

ul. 1 Maja, Konopnicka, pl. Ratuszowy

II część parady:

ul. Teatralna, Piłsudskiego, Matejki, Bankowa,
Długa, pl. Ratuszowy

Ryszard Bazarnik

„900 bębnow na 900-lecie” - godz. 20.30

pl. Ratuszowy

Teatr Jeleniogórski - Scena Animacji,
Ryszard Bazarnik, Łukasz Zieliński - Avatar

„900 ogni na 900-lecie” - godz. 21.00

pl. Ratuszowy

Compagnia Teatrale Corona (Włochy)

„Tempus fugit” - godz. 21.30

parking przy ul. Jasnej

2 sierpnia (sobota)

Teatr Wagabunda (Kraków)

„Port magiczny” - godz. 14.00 - 20.00

pl. Ratuszowy

działania parateatralne dla dzieci i dorosłych

Teatrzyk Jelonka Górskiego

„Z legend naszego miasta” - godz. 15.00

pl. Ratuszowy

pokazy uczestników warsztatów „Lato w teatrze”

Teatr Jednego Wiersza (Opole)

„Szczęścia, szczęścia dla wszystkich” - godz. 20.30

pl. Ratuszowy

Hereinafter Theater (Rosja/Niemcy)

„Exorzist” - godz. 21.30

pl. Ratuszowy

Stowarzyszenie Teatralne A PART (Katowice)

„Femina v.2” - godz. 22.30

pl. Ratuszowy

3 sierpnia (niedziela)

Teatr Wagabunda (Kraków)

„Port magiczny” - godz. 14.00 - 20.00

pl. Ratuszowy

działania parateatralne dla dzieci i dorosłych

L'Elephant Vert (Francja)

„C'est du propre” - godz. 19.00

pl. Ratuszowy

Les Sages Fous (Kanada)

„Bizzarium: aquarium” godz. 20.30

pl. Ratuszowy

Theater Gajes (Holandia)

„Alice in Wonderland” godz. 21.15

pl. Ratuszowy

Imprezy dodatkowe:

31 lipca (czwartek)

Ryszard Bazarnik

Warsztaty bębniarskie

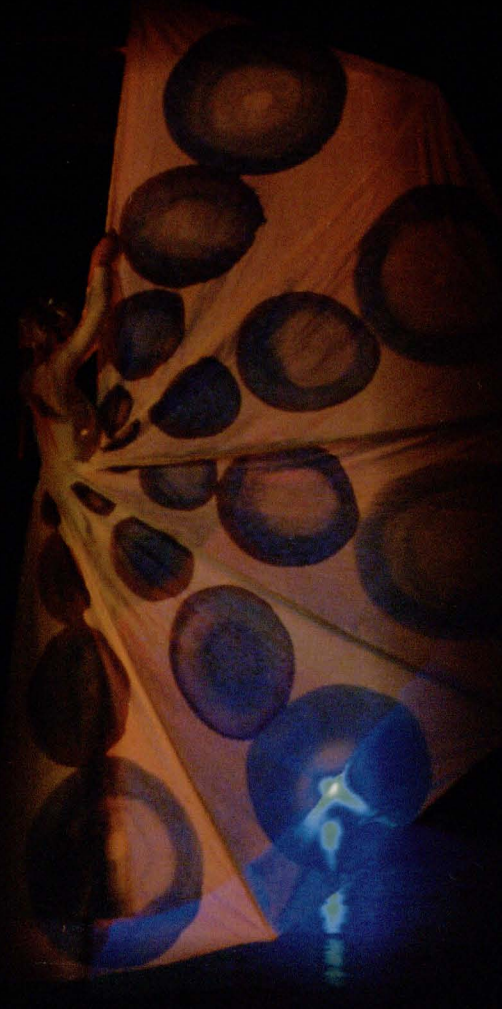
godz. 14.00 - 16.00, 18.00 - 20.00

1 sierpnia (piątek)

Ryszard Bazarnik

Warsztaty bębniarskie

godz. 11.00 - 13.00



„Komedianci są w mieście”,

tak brzmiał radosny okrzyk w dawnych czasach,
gdy podróżujące trupy artystów prezentowały swoje
spektakle na ulicach i placach miejskich.

Kiedy w późniejszym czasie coraz więcej nowo
powstających stacjonarnych teatrów angażowało
artystów na stałe, ta nowa forma stała się czymś
oczywistym dla mieszczaństwa, a żywy i improwizujący
teatr uliczny stracił na popularności.

Dopiero w XX w. teatr uliczny jako forma sztuki
zrodził się na nowo ze sprzeciwu wobec granic
narzucanych przez scenę. Bezpośredni i nieprzygotowany
kontakt z ludźmi znowu pojęto jako szansę i artystyczne
wyzwanie. Dziś teatr uliczny jest jedną z najbardziej
innowacyjnych i otwartych form sztuki.

dr. Michael Wieler
Teatr Görlitz

Bogdan Nanka
Teatr Jeleniogorski

1 sierpnia (piątek)

**Teatr Jeleniogórski - Scena Animacji,
Ryszard Bazarnik, Łukasz Zieliński - Avatar**



“900 jeleni na 900-lecie”

I część parady:

ul. 1 Maja, Konopnicka, pl. Ratuszowy godz. 20.00

“900 jeleni na 900-lecie”

II część parady:

**ul. Teatralna, Piłsudskiego, Matejki,
Bankowa, Długa, pl. Ratuszowy godz. 20.00**

Ryszard Bazarnik

“900 bębnow na 900-lecie”

pl. Ratuszowy godz. 20.30

**Teatr Jeleniogórski - Scena Animacji,
Ryszard Bazarnik, Łukasz Zieliński - Avatar**

“900 ogni na 900-lecie”

pl. Ratuszowy godz. 21.00

W jubileuszowym dla Jeleniej Góry roku Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych rozpoczynamy niezwykle paradą. Chcemy, by ulicami naszego miasta przebiegło 900 jeleni, zabębniło 900 bębnow, by znów jak w legendzie Bolesław Krzywousty napotkał u podnóża Karkonoszy królewskiego jelenia.

Na jeleniogórskim rynku spotkają się uczestnicy dwóch parad. Każdego uczestnika i widza ubierzmy w specjalne nakrycie głowy. Na cześć dziewięćsetnej rocznicy spotkania, które dało początek naszemu miastu przygotowujemy koncert bębniarzy, w którym może wziąć udział każdy jeleniogórzanin, który zaopatrzy się w przygotowany na tę okoliczność bębenek. Koncertowi bębniarzy towarzyszył będzie pokaz fire show, a na końcu raz jeszcze „odegramy” mityczną scenę polowania na jelenia.

Compagnia Teatrale Corona (Włochy)
„Tempus Fugit”

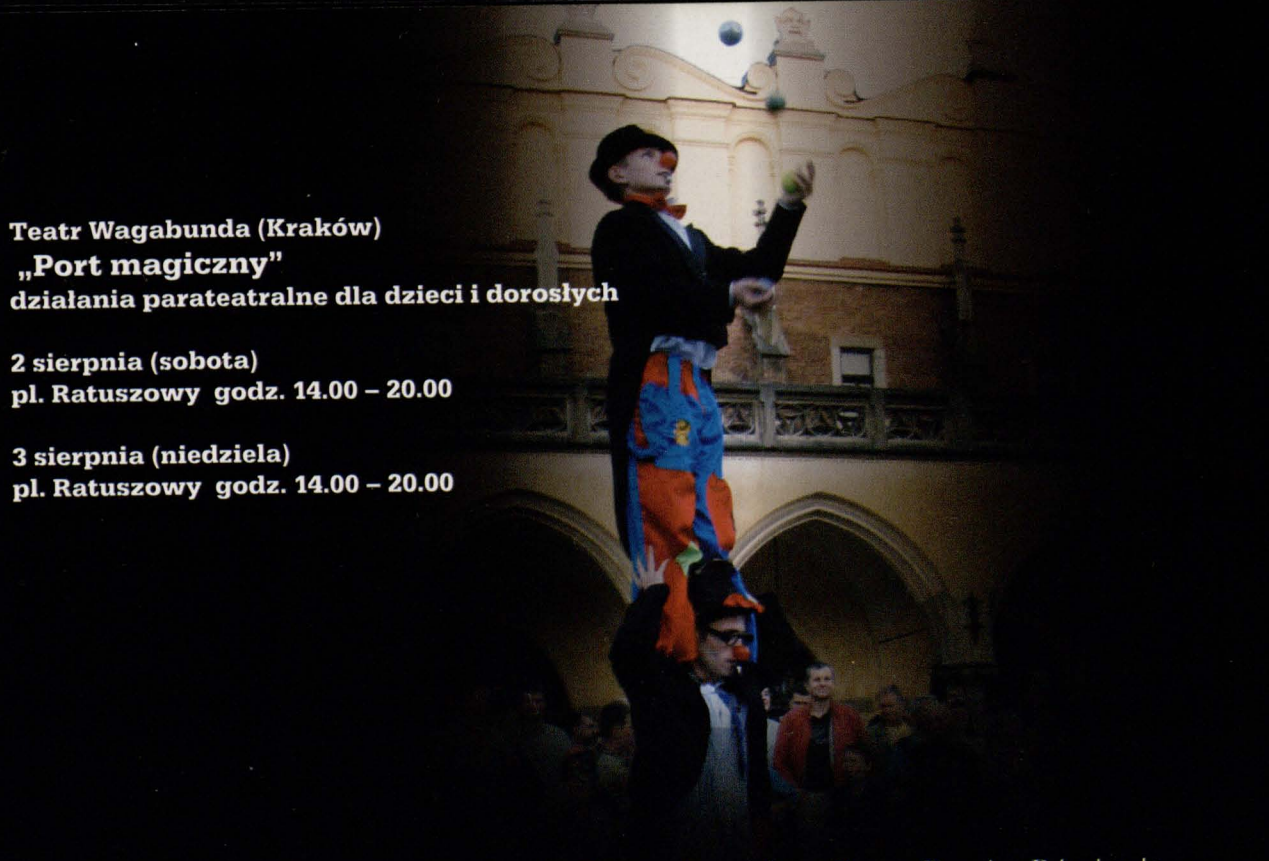
1 sierpnia (piątek)
parking przy ul. Jasnej godz. 21.30



Compagnia Teatrale Corona została założona przez Roberto Corona Rodriguez'a, aktora i autora teatralnego w 1989 roku. Od początku w działaniach teatralnych Corony zaznaczają się dwa kierunki - teatr dostępny dla każdego, bezpośredni w odbiorze, ale poetycki w swej treści. Drugi - ogromnych widowisk pełnych zmysłowych obrazów wypełnionych tańcem, współczesną muzyką, przepelnioną liryczną i fantazją.

Dzięki międzynarodowej współpracy aktorów, tancerzy i muzyków Compagnia Corona zrealizowała w 2006 roku wyjątkowy spektakl „Tempus Fugit”.

„Tempus Fugit” swoje nastroje i obrazy czerpie z natury. Między publicznością pojawiają się delikatne i eleganckie istoty: zwinnie, wijące się meduzy, a także cudne motyle, które tańcząc na szczudłach trzepocą swymi kolorowymi skrzydełkami. Fascynujące postacie budzą się do życia i przeistaczają się w mgliste fantazje. Wszystko jest większe niż w rzeczywistości, a czas - czas umyka niezauważalnie. Piękne i delikatne obrazy zmieniają się w okropne wizje... Spektakl w sposób fascynujący łączy taniec, światło, muzykę i pełne fantazji kostiumy.



Teatr Wagabunda (Kraków)

„Port magiczny”
działania parateatralne dla dzieci i dorosłych

2 sierpnia (sobota)

pl. Ratuszowy godz. 14.00 – 20.00

3 sierpnia (niedziela)

pl. Ratuszowy godz. 14.00 – 20.00

Teatr Wagabunda powstał w Krakowie w 2000 roku. Założycielami są Agata Rusin i Bogusław Pobiedziński, wcześniej aktorzy Teatru KTO. Artyści Teatru Wagabunda w swoich spektaklach i działaniach łączą klaunadę, elementy cyrkowe i teatralne improwizacje a do współuczestnictwa zapraszają widzów.

„Port Magiczny” to interaktywna instalacja dla dzieci i dorosłych. Jedyne w swoim rodzaju teatralno-cyrkowe wesołe miasteczko. Tutaj każdy, niezależnie od wieku, może się przekonać, że ma w sobie „coś z dziecka” - radość z rzeczy najprostszych. Prezentowane konstrukcje nawiązują do unikalnych urządzeń znanych z tradycyjnych, polskich jarmarków.

Teatrzyk Jelonka Górskiego
„Z legend naszego miasta”

2 sierpnia (sobota)
pl. Ratuszowy godz. 15.00

Teatr Jeleniogórski jako jeden z czterech w Polsce został zaproszony przez Instytut Teatralny w Warszawie do zorganizowania letnich warsztatów teatralnych dla dzieci i młodzieży. Dziewiętnastego i dwudziestego lipca młodzież zaprezentowała na scenie teatru spektakl „Z księgi kolorów”. Dzień później rozpoczął się w Teatrze Zdrojowym drugi turnus warsztatów, w którym udział wzięli najmłodsi adepci sztuki scenicznej. „Z legend naszego miasta” to spektakl nawiązujący do podań i legend związanych z naszym miastem, którym najmłodsi mieszkańcy Jeleniej Góry włączają się do obchodzonego w tym roku jubileuszu 900-lecia.



instytut+teatralny

Teatr Jednego Wiersza (Opole)
„Szczęścia, szczęścia dla wszystkich”

2 sierpnia (sobota)
pl. Ratuszowy godz. 20.30



Teatr Jednego Wiersza powstał w 1991 roku w Opolu. Jego lider Krzysztof Źyliński - tak pisze o swojej pracy:
„ Na czym polega nasza indywidualność? Jakimi cechami charakteryzuje się nasz teatr?
Na pewno jest to poetyckość wyrażająca się w formie i treści. Próby uchwycenia rzeczywistości „w świetle błyskawicy”, bez względu na to czy materiałem wyjściowym jest tekst poetycki czy dramatyczny, obraz czy własne przemyślenia. Chętnie posługujemy się symbolem, sięgamy do archetypów, używamy metafor.”

Często zadajemy sobie pytanie czym jest szczęście? Czy warto za wszelką cenę go szukać?
Wiemy, że każdy ma prawo do jego posiadania. Dlaczego odnajdujemy je najczęściej w nas samych?
Czy zdobyć szczęście znaczy to samo co być szczęśliwym? Może marząc o nim już jesteśmy szczęśliwi?

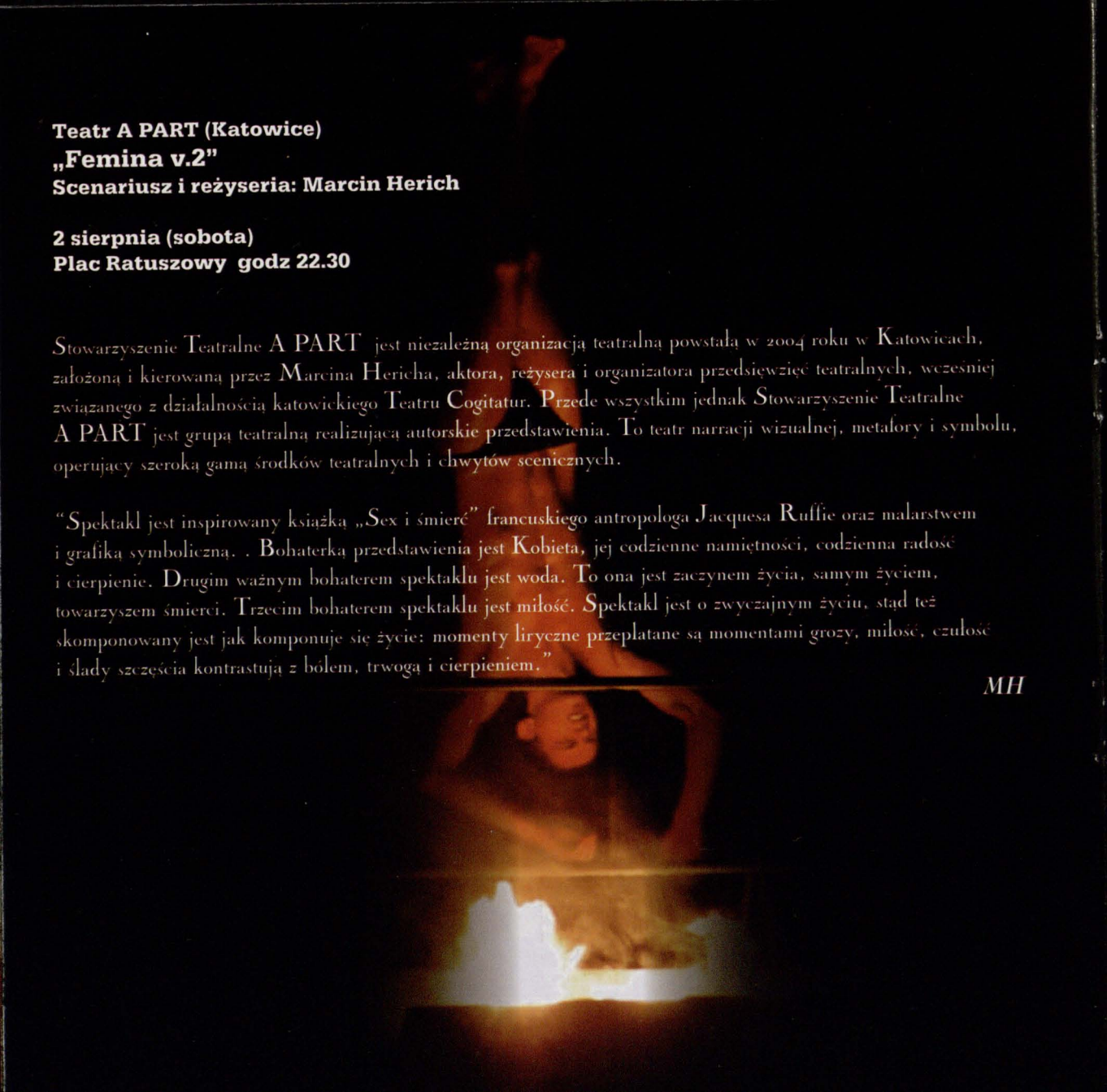


Hereinafter Theater (Rosja/Niemcy)
„Exorzyst”

02 sierpnia (sobota)
pl. Ratuszowy godz. 21.30

Aleksiej Merkuszew jest współzałożycielem Teatru Derevo i współtwórcą jego najgłośniejszych spektakli. Obecnie, mieszkając w Niemczech, tworzy teatr autorski oparty na niezwyklej kunszcie aktorskim i błyskotliwych pomysłach inscenizacyjnych.

W każdym nawet dobrze zorganizowanym i szczęśliwym społeczeństwie ujawnia się zło, które rodzi przemoc, zarażając ludzkie umysły. Jediną nadzieją jest pozytywna energia, która pozwala wyjść człowiekowi z najgłębszej otchłani i zrozumieć niedorzeczność jego lęków, by następnie odrodzić się poprzez głęboką, wewnętrzną przemianę.



Teatr A PART (Katowice)

„Femina v.2”

Scenariusz i reżyseria: Marcin Herich

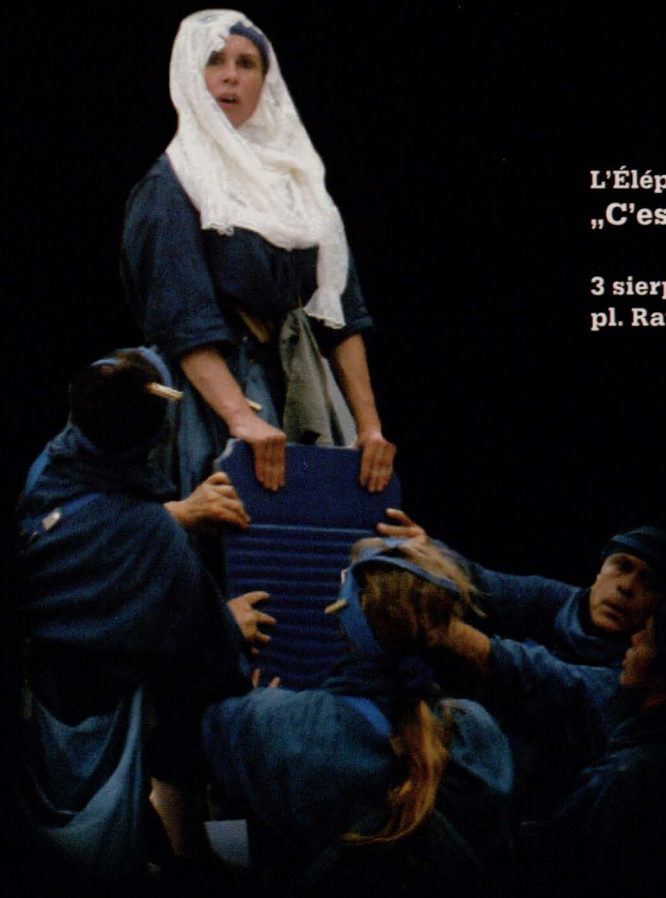
2 sierpnia (sobota)

Plac Ratuszowy godz 22.30

Stowarzyszenie Teatralne A PART jest niezależną organizacją teatralną powstałą w 2004 roku w Katowicach, założoną i kierowaną przez Marcina Hericha, aktora, reżysera i organizatora przedsięwzięć teatralnych, wcześniej związanego z działalnością katowickiego Teatru Cogitatur. Przede wszystkim jednak Stowarzyszenie Teatralne A PART jest grupą teatralną realizującą autorskie przedstawienia. To teatr narracji wizualnej, metafor i symbolu, operujący szeroką gamą środków teatralnych i chwytów scenicznych.

„Spektakl jest inspirowany książką „Sex i śmierć” francuskiego antropologa Jacquesa Ruffie oraz malarstwem i grafiką symboliczną. Bohaterką przedstawienia jest Kobieta, jej codzienne namiętności, codzienna radość i cierpienie. Drugim ważnym bohaterem spektaklu jest woda. To ona jest zacznym życia, samym życiem, towarzyszem śmierci. Trzecim bohaterem spektaklu jest miłość. Spektakl jest o zwyczajnym życiu, stąd też skomponowany jest jak komponuje się życie: momenty liryczne przeplatane są momentami grozy, miłość, czułość i ślady szczęścia kontrastują z bólem, trwogą i cierpieniem.”

MH



L'Éléphant Vert (Francja)
„C'est du propre”

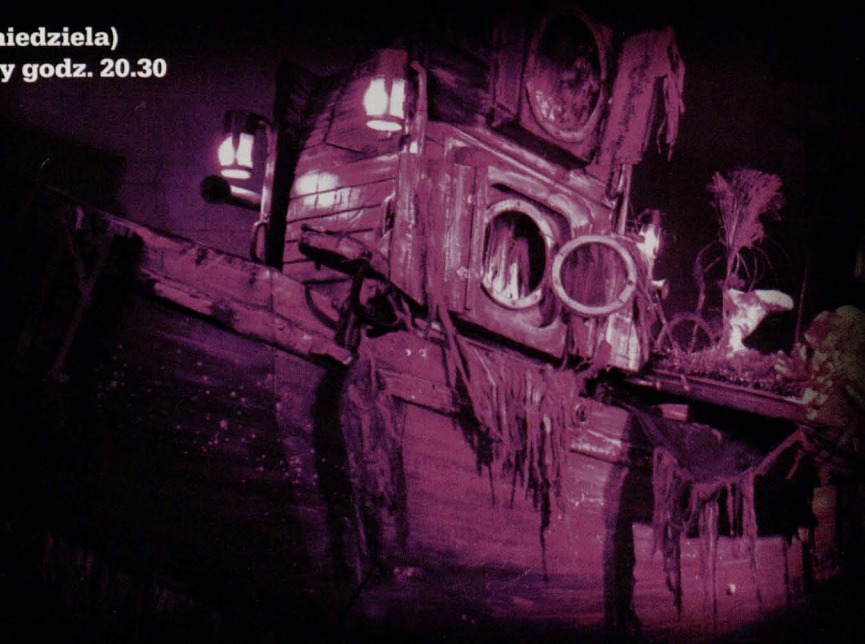
3 sierpnia (niedziela)
pl. Ratuszowy godz. 19.00

Od wielu lat zespół przedstawia wyjątkowe inscenizacje. Z niewiarygodną precyzją łączy elementy teatralne z elementami dźwiękowymi, tworząc jeden niepowtarzalny i spójny utwór.

Sześć praczek przybywa do nas z przeszłości w celu umycia naszej teraźniejszości. Wokół miejsca akcji, które staje się pralnia, publiczność dowiaduje się, jakie komiczne i tragiczne historie o ich właścicielach opowiadają ubrania, obrusy, ręczniki i bielizna damska. Kiedy sortują, trąca na tarze, wytłukują i suszą pranie imponująco, wypełniający przestrzeń kobierzec dźwiękowy leje się strumieniem...

Les Sages Fous (Kanada)
„The Bizzarium: aquarium”

03 sierpnia (niedziela)
pl. Ratuszowy godz. 20.30



Les Sages Fous proponuje teatr paradoksalny, groteskowy i poetycki, rytualny i zwyczajny. Grupa powraca w swych spektaklach do zaginionego świata, gdzie na scenie współistnieją maski, kukły, przedmioty i człowiek. Les Sages Fous to teatr, w którym obraz i gest silniej przemawiają niż słowo.

Okazały statek badawczy „HMS Bizzarium” płynie przez siedem oceanów szukając fantastycznych stworów podwodnego świata. Ulice stają się kanałami, budynki miasta tworzą fiordy, a starsi mężczyźni przeobrażają się w wieloryby na brzegu! Statek walczy z falami, wśród których pływa gromada goniących się syren, koników morskich, kochających się ryb, krabów i gigantycznej ośmiornicy. Obaj badacze zanurzają się w głębię tajemniczego oceanu.



foto: Sake Elsinga

Theater Gajes (Holandia)
„Alice in Wonderland”
reżyseria – Mark Kingsfort

3 sierpnia (niedziela)
pl. Ratuszowy godz. 21.15

Theater Gajes został założony w 1989. W jego skład wchodzi aktorzy, śpiewacy operowi, tancerze, muzycy i rzeźbiarze. Swoje spektakle twórcy "Gajes" prezentują w otwartych przestrzeniach: „...na szczudłach i z wysokimi jeżdżącymi obiektami jesteśmy widoczni dla ogromnej widowni.” Inspiracją widowisk „Gajes” są znane utwory literackie, na podstawie których powstają widowiskowe a jednocześnie poetyckie spektakle uliczne.

Każdy, kto już kiedyś podróżował z Alicją do krainy czarów lub oglądał świat za lustrami, ma własne obrazy i skojarzenia, które na zawsze pozostaną w jego pamięci... W naszej interpretacji utworu, Alicja jest dziewczynką, która jeszcze nigdy nie śniła. Nagle, pewnej nocy budzi się w nierzeczywistym świecie. Bajeczne postaci wokół niej przekonują ją, że tak naprawdę to ona nie istnieje i że jest jedynie wytworem swojej własnej fantazji. Alicja śpi. Wysoko ponad publicznością znajduje się jej łóżko. Kiedy się budzi, znajduje się w szczególnym świecie marzeń.

**14 Internationales Straßentheaterfestival
Görlitz/Zgorzelec/Zawidów
14 Międzynarodowy Festiwal Teatru Ulicznego
Görlitz/Zgorzelec/ Zawidów
14 th International Street Theatre Festival**

**31.07 - Stadtpark/ Park Miejski/ Town Park
1.08, 2.08 - Innenstadt/Altstadt/Śródmieście/Town Center
3.08 - Zawidów (Polen)**

Zespoły:

- Theater Irrwisch, Theater Mowetz (A)
- Ponto de Partida (BR))
- Les Sages Fous (CDN)
- The Beefcake Boys, Duo Kanal, Heiko Grosche, PasParTouT,
Theater Pikante (D)
- Senza Tempo (E)
- L'Éléphant Vert (F)
- Compagnia Teatrale Corona (I)
- Jaap Slagman, Martien Groeneveld, Theater Gajes (NL)
- Dirty Fred (USA)
- Jochen Fünf

**Görlitz i Zgorzelec staną się w roku 2008 już po raz 14 jedną z najbardziej znakomitych w Europie „scen” teatru ulicznego. „Woda i granice” - pod tym ogólnym tytułem wystąpią znani na całym świecie znakomici artyści teatru ulicznego. Pozwólcie się Państwo oczarować tym, co będzie się działo na naszej ViaThea!
Komedianci ciągną dalej, wrażenia pozostaną.**

**Veranstalter/ Organizator/ organizer
Musiktheater Oberlausitz-Niederschlesien GmbH
Kultur ! Service
Telefon +49 (0) 3581 470531
www.viathea.de**



Organizator
XXVI Międzynarodowego
Festiwalu Teatrów Ulicznych:



Teatr Jeleniogórski
Sceny: Animacji i Dramatyczna
im. C.K. Norwida

www.teatr.jgora.pl

XXVI MFTU zorganizowano
przy pomocy finansowej:



MKIDN

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

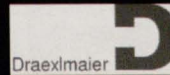
Patronat medialny:



Festiwal partnerski



Sponsorzy:



Autorem zdjęć z XXV MFTU jest Marcin Oliva-Soto

Opracowanie graficzne oraz skład komputerowy:  Miroslaw Kisiotek

900 lat
Jeleniej Góry



